

**Maurice Allais**  
**Obecny kryzys światowy.**  
**Potrzeba dogłębnych reform instytucji finansowych i walutowych<sup>1</sup>**

**Wybrane cytaty dotyczące, między innymi, zwodniczej natury  
bankowych kredytowych środków płatniczych**

1. Pl. Mechanizm kredytowy sprowadza się zasadniczo do tworzenia środków płatniczych ex nihilo [z niczego], ponieważ posiadacz depozytu w jakimś banku traktuje go jako gotówkę a jednocześnie bank pożyczył znacznie większą część tej wpłaty, która, zdeponowana lub nie zdeponowana w jakimś banku, jest traktowana przez swojego odbiorcę jako gotówka. Wskutek tego każdej operacji kredytowej odpowiada pieniężne podwojenie. W sumie mechanizm kredytowy powoduje kreację pieniądza ex nihilo poprzez proste zapisy / sztuczki księgowe. System ten, polegający na *częstkowym* pokryciu depozytów, jest zasadniczo niestabilny.

[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) p.63

2..Pl. Obecny kredytowy mechanizm tworzenia pieniędzy można uznać, bez żadnej przesady, jako nieuchronne „zrakowacenie” wyniszczające gospodarki rynkowe oparte na własności prywatnej..

[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) p.74  
[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) p.74

3. Pl. Panująca obecnie doktryna zupełnie pominęła istotny fakt: całkowita liberalizacja wymiany i przepływu kapitału jest możliwa i pożądana tylko w ramach jednostek regionalnych grupujących kraje stowarzyszone gospodarczo i politycznie, znajdujące się na porównywalnym poziomie rozwoju ekonomicznego i społecznego.

[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) , p.77

4. Pl. Kreacja pieniądza powinna być zastrzeżona tylko i wyłącznie do kompetencji Państwa. Wszelka kreacja pieniądza nie będącego walutą podstawową Banku centralnego powinna być wykluczona, powodując zniknięcie „fałszywych uprawnień” obecnie tworzonych poprzez kreację pieniądza bankowego / bankowych środków płatniczych..

[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) , p.95

5. Pl. To, że giełdy stały się prawdziwymi kasynami, gdzie rozgrywają się gigantyczne partie pokera, nie miałoby tak wielkiego znaczenia, poza faktem, że jedni zyskują to, co drudzy

<sup>1</sup> Maurice Allais, La Crise mondiale d'aujourd'hui. Pour de profondes reformes des institutions financieres et monetaires. Editions Clement-Juglar, Paris 1999 Tłum. Szczesny Zygmunt Górski  
[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf)

tracą, gdyby powszechne fluktuacje kursów nie powodowały głębokich zafalowań optymizmu i pesymizmu, silnie wpływających na gospodarkę realną. Tu właśnie ukazuje się nierozumny i szkodliwy charakter obecnych instytucjonalnych ram, w jakich działają rynki giełdowe. Obecny system jest z gruntu nieekonomiczny i niekorzystny dla prawidłowego funkcjonowania systemów gospodarczych. Może być korzystny tylko dla bardzo niewielkich mniejszości.

<http://www.pte.pl/pliki/2/12/Allais%20Maurice%20Obecny%20kryzys%20swiatowy%2018.4.11-1.pdf> p.101

6. Pl. Aby dobrze zrozumieć co się tu rozgrywa, nie waham się powiedzieć, że obecne kreowanie pieniędzy ex nihilo przez system bankowy jest w istocie identyczne z kreacją pieniądza przez fałszerzy, tak słusznie potępioną przez prawo. Ściśle biorąc prowadzi do tych samych rezultatów. Jedyna różnica polega na tym że inni są tutaj beneficjenci.

<http://www.pte.pl/pliki/2/12/Allais%20Maurice%20Obecny%20kryzys%20swiatowy%2018.4.11-1.pdf> p.110

7. Pl. Trzeba faktycznie ogłosić jako podstawowe, prawo Człowieka do skutecznej ochrony przed niesprawiedliwymi jeśli nie nieuczciwymi działaniami ekonomii rynkowej, obecnie dozwolonymi a nawet wspieranymi przez niewłaściwe prawodawstwo..

[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) p.172

8. Pl. Z mojej strony opowiadam się za systemem w którym kreacja pieniądza byłaby zastrzeżona wyłącznie dla Banku centralnego, niezależnego od władz państwowych i partii politycznych, oraz w którym dochody płynące z kreacji pieniądza przypadłyby wyłącznie Państwu.

[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) p.185

9. W tym systemie nie miałyby miejsca żadna kreacja pieniądza poza Bankiem Centralnym, a dochody z kreacji pieniądza przez Bank Centralny byłyby przekazywane państwu. To pozwoliłoby mu w takim razie prawie całkowicie znieść progresywny podatek dochodowy. Reforma ta byłaby jasna i przejrzysta. Obecnie dochody pochodzące z kreacji pieniężnej są rozdzielane anonimowo pomiędzy mnóstwo beneficjentów i nikt nie może naprawdę ustalić kto z nich korzysta. Wywołują one tylko nierówności i niestabilności. Sprzyjają inwestycjom faktycznie społecznie nieopłacalnym i prowadzą do marnowania kapitału.

Aby dobrze zrozumieć co się tu rozgrywa, nie waham się powiedzieć, że obecne kreowanie pieniędzy ex nihilo przez system bankowy jest w istocie identyczne z kreacją pieniądza przez fałszerzy, tak słusznie potępioną przez prawo. Ściśle biorąc prowadzi do tych samych rezultatów. Jedyna różnica polega na tym że inni są tutaj beneficjenci.

Stopa wzrostu podstawowego pieniądza byłaby równa stopie wzrostu rzeczywistego PKB, powiększonej o pożądaną inflację, zasadniczo 2% .

[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/Allais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) p.109

## 10. Pl. Reforma polegająca na indeksacji. Stabilizacja wartości realnej jednostki obrachunkowej.

Funkcjonowanie gospodarki rynkowej opiera się na wielkiej *liczbie zobowiązań* na przyszłość. Sprawność i sprawiedliwość gospodarki wymaga aby te zobowiązania były dotrzymywane, aby kalkulacje gospodarcze nie były zafałszowane oraz by ani wierzyciele ani dłużnicy nie byli okradani. *Wypada więc aby realizacja tych wszystkich kontraktów nie była spaczona wskutek zmian wartości siły nabywczej jednostki rozliczeniowej.*

Faktycznie, wobec takiej zmienności, *sprawne i zarazem sprawiedliwe* funkcjonowanie gospodarki mogłaby zapewnić *tylko indeksacja wedle wartości realnej wszystkich zobowiązań na przyszłość*, w szczególności wszystkich pożyczek i depozytów oraz wszystkich kontraktów płacowych zawieranych na ograniczone okresy.

Taka indeksacja oznaczałaby *prawne zobowiązanie* zaopatrywania w przyszłości wszystkich średnio- i długoterminowych wkładów Państwa, przedsiębiorstw i osób fizycznych, w gwarancję siły nabywczej wiarygodności podstawowych i oprocentowania. *Gwarancja ta byłaby zapewniona poprzez indeksację w wartości realnej spłaty wraz z odsetkami.* Indeksacja byłaby dokonywana w oparciu o powszechny wskaźnik cen.

Taka indeksacja sprowadzałaby się do wprowadzenia *tym samym* do gospodarki, dla wszystkich transakcji przyszłościowych, *jednostki rozrachunkowej o stabilnej wartości.* Zastosowanie takiej jednostki jest niezbędne do prawidłowego funkcjonowania gospodarki, zarówno w dziedzinie jej produktywności jak i słusznej dystrybucji zysków.

Ważne jest zrozumienie natury tego rodzaju systemu indeksacji. Nie chodzi tu o skrupowanie gospodarki systemem ograniczeń niestosownych i trudnych do zniesienia. *Chodzi po prostu o uczynienie jej bardziej produktywną, o uwolnienie jej w znacznej mierze od wszystkich ograniczeń związanych z niepewnością co do przyszłości oraz o wprowadzenie w pełni zasady rzetelności dotrzymywania kontraktów.* Funkcjonowanie tego rodzaju systemu miałoby wbudowaną tendencję uniemożliwiającą wszelkie zniekształcenie cen i zysków. System taki pozwoliłby jednocześnie ochronić sprawność gospodarczą i słuszność podziału dochodów.

System indeksacji sam przez się zmniejszałby *zasadniczo niepewność wobec przyszłości* i dzięki temu generowałby produktywność. W każdym razie, odmowa indeksacji przyszłych zobowiązań byłaby równoznaczna z instytucjonalizacją popsucia wszystkich ekonomicznych kalkulacji dłużników czy wierzycieli.

[http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/ANais\\_Maurice\\_-\\_La\\_crise\\_mondiale\\_d\\_aujourd\\_hui1.pdf](http://szczesnygorski.pl/wp-content/uploads/2011/02/ANais_Maurice_-_La_crise_mondiale_d_aujourd_hui1.pdf) p.99